

## Державне статистичне спостереження

Конфіденційність статистичної інформації забезпечується  
статтею 21 Закону України "Про державну статистику"

Порушення порядку подання або використання даних державних статистичних спостережень тягне за собою  
відповідальність, яка встановлена статтею 186<sup>3</sup> Кодексу України про адміністративні правопорушення

**ЗВІТ ПРО ПРОДАЖ І ЗАПАСИ ТОВАРІВ У ТОРГОВІЙ МЕРЕЖІ  
ТА МЕРЕЖІ РЕСТОРАННОГО ГОСПОДАРСТВА  
за III Квартал 2015 року**

| Подають:  | Термін подання  |
|---|---|
| юридичні особи або їхні відокремлені підрозділи,<br>які здійснюють діяльність із роздрібною торгівлі та<br>забезпечення стравами та напоями | квартальна -<br>не пізніше<br>25 числа після<br>звітного періоду; |
| - органу державної статистики за<br>місцезнаходженням / місцем здійснення діяльності  | річна - не пізніше<br>28 лютого                                   |

№3-торг  
(квартальна, річна)  
(I квартал, II квартал, III квартал, рік)  
ЗАТВЕРДЖЕНО  
Наказ Держстату України  
05.12.2013 №376

## Респондент:

Найменування: Публічне акціонерне товариство "ПРОГРЕС"

Місцезнаходження (юридична адреса):

вулиця Юдіна, буд. 11, м. ДНІПРОПЕТРОВСЬК, ДНІПРОПЕТРОВСЬКА обл., 49035  
(поштовий індекс, область /АР Крим, район, населений пункт, вулиця /провулок, площа тощо, № будинку /корпусу, № квартири /офісу)

Адреса здійснення діяльності, щодо якої подається форма звітності (фактична адреса):

вулиця Юдіна, буд. 11, м. ДНІПРОПЕТРОВСЬК, ДНІПРОПЕТРОВСЬКА обл., 49035 ХЕРСОН  
(поштовий індекс, область /АР Крим, район, населений пункт, вулиця /провулок, площа тощо, № будинку /корпусу, № квартири /офісу)

**Розділ I. Роздрібний товарооборот торгової мережі**

(тис.грн.з одним десятковим знаком)

| A   | №<br>рядка | Фактично за<br>звітний період |
|---|------------|-------------------------------|
| A   | Б          | 1                             |
| Роздрібний товарооборот торгової мережі<br>(ряд.101 = ряд.399 гр.1 = <b>у звіті за рік</b> гр.1 ряд.401)                | 101        | -                             |
| з нього:  |            |                               |
| продаж товарів на умовах консигнації  | 102        | -                             |
| продаж продовольчих товарів підприємствам, установам, організаціям за<br>безготівковим розрахунком через торгову мережу | 103        | -                             |
| передплата (для підприємств зв'язку)  | 104        | -                             |
| Крім того, з рядка 101:   |            |                               |
| обсяг роздрібного продажу через Інтернет  | 105        | -                             |
| обсяг роздрібного продажу товарів, оплата за які здійснена спеціальними<br>платіжними засобами (платіжними картками)    | 106        | -                             |
| обсяг роздрібного продажу за договорами банківського кредиту  | 107        | -                             |
| <b>У звіті за рік</b> із рядка 101 у тому числі роздрібний товарооборот:  |            |                               |
| у міських поселеннях  | 120        | -                             |
| у сільській місцевості  | 121        | -                             |

**Розділ II. Роздрібний товарооборот ресторанного господарства**

(тис.грн.з одним десятковим знаком)

| A   | №<br>рядка | Фактично за<br>звітний період |
|---|------------|-------------------------------|
| A   | Б          | 1                             |
| Роздрібний товарооборот ресторанного господарства<br>(ряд.131 = ряд.132 + ряд.133 = <b>у звіті за рік</b> гр.2 ряд.401) | 131        | -                             |
| у тому числі продаж:  |            |                               |
| купованих товарів   | 132        | -                             |
| продукції власного виробництва  | 133        | -                             |
| Крім того, з рядка 131:   |            |                               |
| націнка ресторанного господарства   | 135        | -                             |
| продаж:   |            |                               |
| обсяг роздрібного продажу товарів, оплата за які здійснена спеціальними платіжними<br>засобами (платіжними картками)    | 136        | -                             |
| за безготівковим розрахунком  | 137        | -                             |
| <b>У звіті за рік</b> із рядка 131 у тому числі роздрібний товарооборот:  |            |                               |
| у міських поселеннях  | 138        | -                             |
| у сільській місцевості  | 139        | -                             |
| Запаси продуктів і сировини на кінець звітного року   | 140        | -                             |

(з одним десятковим знаком)

| A   | №<br>рядка | Одиниці<br>вимірю-<br>вання | У натураль-<br>ному<br>вираженні | Тис.грн. |
|---|------------|-----------------------------|----------------------------------|----------|
| A   | Б          | В                           | 1                                | 2        |
| Із роздрібного товарообороту ресторанного<br>господарства продаж: |            |                             |                                  |          |
| горілки та виробів лікєро-горілчаних                              | 160        | дал                         | -                                | -        |
| напоїв слабоалкогольних   | 161        | дал                         | -                                | -        |
| вин   | 162        | дал                         | -                                | -        |
| коньяку   | 163        | дал                         | -                                | -        |
| вин ігристих (шампанського)                                       | 164        | дал                         | -                                | -        |
| пива  | 165        | дал                         | -                                | -        |
| виробів тютюнових   | 166        | тис.шт.                     | -                                | -        |

## Розділ III. Продаж і запаси товарів

(з одним десятковим знаком)

| Товари і товарні групи  | № рядка (товару, товарної групи) | Одиниці вимірювання | Продано через торгову мережу, у натуральному вираженні | Тис.грн.  |  |   |
|---|----------------------------------|---------------------|--|---|--|---|
|   |                                  |                     |  | продано у роздріб та інші недокументовані витрати у торговій мережі | у тому числі продаж товарів, що вироблені на території України | у звіті за рік запаси товарів у торговій мережі та на складах на кінець звітного року |
| А   | Б                                | В                   | 1  | 2   | 3  | 4   |
| М'ясо та птиця свіжі та заморожені  | 201                              | ц                   | -  | -   | -  | -   |
| М'ясо копчене, солоне та ковбасні вироби  | 202                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Консерви, готові продукти м'ясні  | 203                              | кг                  | -  | -   | -  | -   |
| у тому числі напівфабрикати м'ясні  | 204                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Риба і морепродукти харчові   | 210                              | ц                   | -  | -   | -  | -   |
| Консерви, готові продукти рибні   | 212                              | кг                  | -  | -   | -  | -   |
| у тому числі напівфабрикати рибні   | 213                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Молоко та продукти молочні  | 220                              | Х                   | Х  | -   | -  | -   |
| Сир сичужний, плавлений та кисломолочний  | 222                              | ц                   | -  | -   | -  | -   |
| Масло вершкове  | 223                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Яйця  | 230                              | тис.шт.             | -  | -   | -  | -   |
| Олії рослинні   | 231                              | ц                   | -  | -   | -  | -   |
| Маргарин  | 232                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Жири тваринні харчові   | 233                              | Х                   | Х  | -   | -  | -   |
| Цукор   | 240                              | ц                   | -  | -   | -  | -   |
| Вироби хлібобулочні (крім кондитерських)  | 241                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Вироби борошняні кондитерські   | 242                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Вироби цукрові кондитерські (включаючи морозиво)  | 243                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Борошно   | 250                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Крупи   | 252                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Вироби макаронні  | 253                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Свіжі овочі   | 259                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| у тому числі картопля   | 260                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Свіжі плоди, ягоди, виноград, горіхи  | 262                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Овочі та фрукти перероблені   | 263                              | кг                  | -  | -   | -  | -   |
| Консерви овочеві  | 264                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Консерви фруктово-ягідні  | 265                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Горілка та вироби лікєро-горілчані  | 270                              | дал                 | -  | -   | -  | -   |
| Напої слабоалкогольні   | 271                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Вина  | 272                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Коньяк  | 273                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Вина ігристі (шампанське)   | 274                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Пиво  | 275                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Напої безалкогольні   | 276                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| у тому числі соки   | 277                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Води мінеральні   | 278                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Чай, кава, какао та прянощі   | 279                              | кг                  | -  | -   | -  | -   |
| у тому числі  |                                  |                     |  |   |  |   |
| чай   | 280                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| кава  | 281                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Продукти гомогенізовані харчові та дієтичні, дитяче харчування                                      | 282                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Сіль  | 283                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| у тому числі йодована кухонна сіль  | 284                              | "                   | -  | -   | -  | -   |
| Вироби тютюнові   | 285                              | тис.шт.             | -  | -   | -  | -   |
| Інші продовольчі товари (включаючи мед)   | 286                              | Х                   | Х  | -   | -  | -   |
| <b>Разом продовольчих товарів</b> (ряд. 201-286 за винятком ряд. 204, 213, 260, 277, 280, 281, 284) | 299                              | Х                   | Х  | -   | -  | -   |

| Товари і товарні групи  | №<br>рядка<br>(товару,<br>товарної<br>групи) | Тис.грн. з одним десятковим знаком  |  |   |
|---|--|---|--|---|
|   |  | продано у роз-<br>дріб та інші<br>недокументовані<br>витрати у<br>торговій мережі | у тому числі<br>продаж товарів,<br>що вироблені<br>на території<br>України | у звіті за рік<br>запаси товарів у<br>торговій мережі<br>та на складах<br>на кінець<br>звітнього року |
| А   | Б  | 1   | 2  | 3   |
| Товари текстильні та галантерея   | 301  | -   | -  | -   |
| Одяг та білизна з тканин  | 303  | -   | -  | -   |
| Одяг зі шкіри, хутра та інші вироби з них   | 304  | -   | -  | -   |
| Головні убори (крім хутрових і трикотажних)   | 305  | -   | -  | -   |
| Трикотаж верхній та білизняний  | 306  | -   | -  | -   |
| Вироби панчішно-шкарпеткові   | 307  | -   | -  | -   |
| Взуття  | 308  | -   | -  | -   |
| Шкіряні вироби та дорожні принадлежности  | 309  | -   | -  | -   |
| Товари парфумерно-косметичні  | 310  | -   | -  | -   |
| Годинники та вироби ювелірні  | 311  | -   | -  | -   |
| Книги, газети та журнали  | 312  | -   | -  | -   |
| Канцелярські товари   | 313  | -   | -  | -   |
| Комп'ютери, периферійне устаткування, програмне забезпечення  | 315  | -   | -  | -   |
| Аудіо- та відеообладнання   | 316  | -   | -  | -   |
| Телекомунікаційне устаткування  | 317  | -   | -  | -   |
| у тому числі телефонні апарати мобільні   | 318  | -   | -  | -   |
| Фотографічне, оптичне та точне устаткування   | 319  | -   | -  | -   |
| Ігри та іграшки   | 320  | -   | -  | -   |
| Інші товари культурного призначення   | 321  | -   | -  | -   |
| Мотоцикли, деталі та приладдя для них   | 322  | -   | -  | -   |
| Автомобілі та автотовари  | 323  | -   | -  | -   |
| у тому числі автомобілі   | 324  | -   | -  | -   |
| Спортивний, туристичний інвентар та спорядження   | 325  | -   | -  | -   |
| у тому числі велосипеди   | 326  | -   | -  | -   |
| Меблі   | 327  | -   | -  | -   |
| Килими, покриття для підлоги та стін  | 328  | -   | -  | -   |
| Вироби з кераміки, скла, деревини, корка, плетені, ножові, неелектричні побутові вироби   | 329  | -   | -  | -   |
| Побутові електротовари та освітлювальне приладдя  | 330  | -   | -  | -   |
| у тому числі освітлювальне приладдя   | 331  | -   | -  | -   |
| Матеріали будівельні та залізні вироби  | 332  | -   | -  | -   |
| у тому числі:   |  |   |  |   |
| лісоматеріали та вироби будівельні дерев'яні  | 333  | -   | -  | -   |
| матеріали будівельні мінеральні неметалеві (цегла, будівельний камінь, цемент, шифер, черепиця, вапно, крейда, алебастр (гіпс), скло віконне та інші) | 334  | -   | -  | -   |
| фарби, лаки та емалі  | 335  | -   | -  | -   |
| санітарно-технічне, водопровідне та опалювальне устаткування і приладдя   | 336  | -   | -  | -   |
| залізні вироби та інші будівельні матеріали   | 337  | -   | -  | -   |
| Побутові засоби для миття, чищення та догляду   | 338  | -   | -  | -   |
| Добрива, агрохімічна продукція  | 339  | -   | -  | -   |
| Матеріали та обладнання для роботи в домашніх умовах (включаючи садовий-городній інвентар)  | 340  | -   | -  | -   |
| Товари фармацевтичні  | 341  | -   | -  | -   |
| Товари медичні та ортопедичні   | 342  | -   | -  | -   |
| Оптика окулярна   | 343  | -   | -  | -   |
| Засоби для миття, чищення, полірування та догляду за автомобілями   | 344  | -   | -  | -   |
| Бензин моторний   | 345  | -   | -  | -   |
| Дизельне паливо (газойль)   | 346  | -   | -  | -   |
| Матеріали мастильні   | 347  | -   | -  | -   |
| Газ стиснений та скраплений для автомобілів   | 348  | -   | -  | -   |
| Квіти, рослини та насіння   | 349  | -   | -  | -   |
| Тварини – домашні улюбленці та корми для них  | 350  | -   | -  | -   |
| Побутове рідке котельне паливо, газ у балонах, вугілля і дрова для опалення   | 351  | -   | -  | -   |
| Сільськогосподарська сировина   | 352  | -   | -  | -   |
| Машини та устаткування інші   | 353  | -   | -  | -   |
| Інші непродовольчі споживчі та неспоживчі товари  | 354  | -   | -  | -   |
| <b>Разом непродовольчих товарів</b> (ряд. 301 - 354 за винятком ряд. 318, 324, 326, 331, 333-337)   | 398  | -   | -  | -   |
| <b>Усього</b> (рядки 299 + 398)   | 399  | -   | -  | -   |

**Розділ IV. Роздрібний товарооборот у розрізі районів (міст) регіону <sup>1</sup>**

(тис. грн. з одним десятковим знаком)

| № п/п | Найменування території (район, місто) | Код території за КОАТУУ <sup>2</sup> | Роздрібний товарооборот                 |   |   |   |
|-------|---------------------------------------|--------------------------------------|---|---|---|---|
|       |                                       |                                      | торгової мережі                         |   | ресторанного господарства               |   |
|       |                                       |                                      | усього<br>(сума ряд. гр.1 =<br>ряд.101) | у т. ч. у сільській<br>місцевості <sup>3</sup><br>(сума ряд. гр.2 =<br>ряд.121) | усього<br>(сума ряд. гр.3 =<br>ряд.131) | у т. ч. у сільській<br>місцевості <sup>3</sup><br>(сума ряд. гр.4 =<br>ряд.139) |
| А     | Б                                     | В                                    | 1                                       | 2   | 3                                       | 4   |
| 1     | ХЕРСОН                                | 6510100000                           | -                                       | -   | -                                       | -   |

<sup>1</sup> Для м. Києва та Севастополя у розрізі районів.

<sup>2</sup> Коди заповнюють органи державної статистики.

<sup>3</sup> У звіті за рік показувати у тому числі у сільській місцевості.

**Розділ V. Фактичні обсяги роздрібного товарообороту**

**за I, II, III, IV квартали звітного року**

( у звіті за рік , тис.грн. з одним десятковим знаком)

| № рядка | А  | Б | Роздрібний товарооборот |                           |
|---------|--|---|-------------------------|---------------------------|
|         |  |   | торгової мережі         | ресторанного господарства |
| 401     | Усього за рік - усього (р.401= сума ряд. 402-405)<br>у тому числі: |   | 1                       | 2                         |
| 402     | I квартал  |   | -                       | -                         |
| 403     | II квартал   |   | -                       | -                         |
| 404     | III квартал  |   | -                       | -                         |
| 405     | IV квартал   |   | -                       | -                         |

Місце підпису керівника (власника) та/або особи,  
відповідальної за достовірність наданої інформації

Бочаров Олег Евгеньевич

(П.І.Б.)

Сьедина Татьяна Леонидовна

(П.І.Б.)

телефон: 7893885

факс: 3702785

електронна пошта: